## <u>Übersetzung</u>

#### Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

### Militärhauptstaatsanwaltschaft

15. Februar 2002Nr. 7u-21964-50103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort:

Staatsangehörigkeit Volkszugehörigkeit

Vor Verhaftung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung /

beschäftigt als: wann verhaftet:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

### Rehabilitierungsbescheinigung

Budich, Georg

1897, Berlin, Deutschland

deutsch deutsch

Berlin-Glinicke, Deutschland

Fabrikbesitzer

30. Oktober 1945

24. Juni 1950, Sondersitzung beim Ministe-

rium für Staatssicherheit der UdSSR

Art. 2 § 1 Buchstabe "c" des Gesetzes Nr. 2 des Kontrollrats in Deutschland vom 20. Dezember 1945 "Über die Bestrafung von Personen, die

Kriegsverbrechen, Verbrechen gegen den Frieden gegen die Menschlichkeit begangen haben"

wegen Zugehörigkeit zur national-sozialistischen Partei und aktiver faschistischer Tätigkeit, 25 Jahre Freiheitsentzug im Besserungs- und

Arbeitslager

Am 21. Januar 1954 auf Beschluss des Militärkollegiums des Obersten Gerichtshofs der

UdSSR auf nicht zu einer Rehabilitierung führender Grundlage vorzeitig aus der Haft entlassen.

Gemäß Artikel 3 Buchstabe "a" und Artikel 8 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr **Georg Budich** rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stellvertretender Leiter der Verwaltung für die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen [Siegel, Unterschrift] A. W. Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



# ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

15 февраля 2002 г. № 7у – 21964 - 50 103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14 тел: 293-19-67 СПРАВКА (о реабилитации)

Гражданин: БУДИХ ГЕОРГ

Год и место рождения: 1897 г.р., город Берлин, Германия.

Гражданин какого государства: гражданин Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: г. Берлин – Глиники, Германия.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: владелец фабрики.

Дата ареста: 30 октября 1945 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 24 июня 1950 года Особым

Совещанием при МГБ СССР.

<u>Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):</u> на основании п. «с» § 1 ст. 2 Закона № 10 Контрольного Совета в Германии от 20 декабря 1945 года «О наказании лиц, виновных в военных преступлениях, преступлениях против мира и против человечности» за принадлежность к фашистской партии и активную фашистскую деятельность заключен в ИТЛ сроком на 25 лет.

<u>Дата освобождения:</u> 21 января 1954 г. по определению Военной Коллегии Верховного Суда СССР досрочно освобожден из мест лишения свободы по

нереабилитирующим основаниям.

На основании пункта «а» статьи 3 и статьи 8 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин БУДИХ ГЕОРГ реабилитирован.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления реабилитации жертв политических репрессий

А.В. Чичуга